

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/45/946
S/22175
30 January 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок шестая сессия
Пункт 28 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:
УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок шестой год

Письмо Постоянного представителя Никарагуа при Организации
Объединенных Наций от 27 января 1991 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам письмо министра иностранных дел Никарагуа г-на Эрике Дрейфуса в качестве исполняющего обязанности секретаря Комиссии по безопасности, созданной в рамках соглашений "Эскипулас-II", направленное на имя генерального секретаря Организации американских государств и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (см. приложение), с тем чтобы информировать их о следующем:

1. О создании с помощью Организации американских государств и Организации Объединенных Наций механизма проверки существующих военных объектов, а также списочного состава войск и военной техники вооруженных сил и сил безопасности в регионе Центральной Америки, поддержанном пятью странами Центральной Америки;

2. О поручении, данном исполняющему обязанности секретаря Комиссии по безопасности, представить предложения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и генеральному секретарю Организации американских государств в целях получения международной помощи и поддержки в деятельности по разминированию в регионе Центральной Америки;

3. О предложении направить на следующем заседании Исполнительного комитета, в состав которого входят министры иностранных дел центральноамериканских государств, письмо Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и генеральному секретарю Организации американских государств, с тем чтобы указанные организации оказали помощь Комиссии по безопасности в разработке механизма, направленного на обеспечение разоружения гражданских лиц в соответствии с внутренними законами каждой из пяти центральноамериканских стран.

Буду признателен за распространение текста этого письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 28 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Роберто МАЙОРГА КОРТЕС
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Никарагуа от 7 декабря 1990 года
на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и
генерального секретаря Организации американских государств

Имею честь обратиться к Вашим Превосходительствам в связи с заседанием Комиссии по безопасности, созданной в рамках соглашения "Эскипулас-II", проходившем в Тегусигальпе, Гондурас, 23-24 ноября 1990 года, с тем чтобы сообщить Вам в качестве исполняющего обязанности секретаря Комиссии о тех аспектах Заключительного документа заседания, которые касаются Ваших организаций.

В связи с вопросом о проверке существующих военных объектов, списочного состава войск и военной техники вооруженных сил и сил безопасности в регионе Центральной Америки было принято решение "с помощью Организации Объединенных Наций и Организации американских государств создать механизм проверки для проведения учета, которое поддержали пять центральноамериканских стран". В этой связи исполняющему обязанности секретаря Комиссии по безопасности было поручено представить генеральным секретарям обеих организаций связанную с этим просьбу центральноамериканских стран, просьбу, которую я сегодня довожу до Вашего сведения.

Кроме того, исполняющему обязанности секретаря Комиссии по безопасности поручили представить соответствующие предложения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и генеральному секретарю Организации американских государств, с тем чтобы получить международную помощь и поддержку в деятельности по разминированию в регионе, поручение, о котором я также ставлю в известность Ваши Превосходительства.

И наконец, Комиссия по безопасности, проанализировав вопрос, связанный с разоружением гражданских лиц, приняла предложение о том, что "на следующем заседании Исполнительного комитета министры иностранных дел центральноамериканских государств направят послание Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и генеральному секретарю Организации американских государств с просьбой о предоставлении помощи в разработке механизма, направленного на разоружение гражданских лиц в соответствии с внутренними законами каждой страны. Испрашиваемая помощь может быть оказана также и через Международную комиссию по поддержке и контролю (МКПК)". Правительству Никарагуа предлагается представить проект текста письма по этому вопросу министрам иностранных дел стран Центральной Америки в связи с их встречей на высшем уровне в Пунтаренасе.

Пользуюсь возможностью еще раз заверить Ваши Превосходительства в моем глубочайшем почтении и уважении и вновь выразить признательность за Ваш неоценимый вклад в мирный процесс в Центральной Америке и, в частности, в важную работу Комиссии по безопасности.
